

# servus

Studentenwerk  
München

STUDENTENWERKSMAGAZIN FÜR MÜNCHEN – FREISING – ROSENHEIM

## URLAUB ZUHAUSE

Balkonien und Badeseen

## AMERICAN BBQ IM AUGUST

Aktionswochen in den Mensen

## NEUE BESEN KEHREN GUT

Sachspende an Kinderkrippen



# Mensaspeiseplan für August 2010

|                               | TAGESGERICHT 1<br>1,00 €* (ohne Beilagen)         | TAGESGERICHT 2<br>1,55 €* (ohne Beilagen)            | TAGESGERICHT 3<br>1,90 €* (ohne Beilagen)       | TAGESGERICHT 4<br>2,40 €* (ohne Beilagen)        | AKTIONSESSEN<br>Preise siehe Aushang                  |
|-------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>Montag</b><br>02.08.10     | Feuriger Eintopf von weißen Bohnen mit Gemüse     |                                                      |                                                 | Chickenwings mit Barbecuesauce                   |                                                       |
| <b>Dienstag</b><br>03.08.10   | Prager Bratwurst                                  | Buntes Wokgemüse auf Chinanudeln                     |                                                 |                                                  | Jambalaya „New Orleans“ mit Shrimps und Hähnchenbrust |
| <b>Mittwoch</b><br>04.08.10   | Thailändische Frühlingssuppe mit Sweet-Chilisauce |                                                      | Kräuterbraten vom Schwein mit Champignonsauce   |                                                  |                                                       |
| <b>Donnerstag</b><br>05.08.10 | Schinkennudeln mit Zwiebeln und Ei, Tomatensauce  | Kartoffelgratin mit Brokkoli und Pilzen              |                                                 |                                                  |                                                       |
| <b>Freitag</b><br>06.08.10    |                                                   | Kaiserschmarrn mit Vanille-Apfelkompott              |                                                 | Gebackenes Seelachsfilet mit Sauce Remoulade     |                                                       |
| <b>Montag</b><br>09.08.10     |                                                   | Gebratenes Truthahnsteak                             | Allgäuer Käsespätzle mit geschmolzenen Zwiebeln |                                                  |                                                       |
| <b>Dienstag</b><br>10.08.10   | Kartoffelsuppe mit Majoran und Kerndlbeißer       |                                                      |                                                 | Geschmorte Jungbraten in Rahmsauce               |                                                       |
| <b>Mittwoch</b><br>11.08.10   | Penne in Tomaten-Oliven-Sauce                     | Hähnchenbrust mit Salbei und Thymian, Weinbrandsauce |                                                 |                                                  |                                                       |
| <b>Donnerstag</b><br>12.08.10 | Currywurst mit Honig-Ingwer-Ketchup               | Gnocchi mit Schafskäse                               |                                                 |                                                  | Rinderhüftstreifen „China Town“ mit Bambussprossen    |
| <b>Freitag</b><br>13.08.10    | Pfannkuchen mit Kirschfüllung, Vanillesauce       |                                                      |                                                 | Gebratene Eiernudeln mit Shrimps und Sambal Olek |                                                       |

\* Diese Preise gelten nur für Studierende. Für Bedienstete und Gäste gelten andere Preise (siehe Aushang in den Mensen). Änderungen vorbehalten.

Im August haben zahlreiche Mensen, Mensarien und Cafeterien für Sie geöffnet. Zeitweise geschlossen haben:

**Bereich LMU:** Mensaria Schillerstraße (bis 15.10.), Cafeteria Adalbertstraße (bis 08.10.)

**Bereich TU München:** Cafeteria Olympiapark (09.08. bis 03.09.), Cafeteria Boltzmannstraße (bis 27.08. geschlossen, im Gebäude Maschinenwesen hat die Espresso-Bar mit Kiosk „chicco di caffè“ durchgehend geöffnet)

**Bereich Hochschule München:** Mensa Lothstraße (bis 01.10.), Mensa Pasing (bis 01.10.), Cafeteria Pasing (bis 01.10.), Cafeteria Karlstraße (bis 01.10.), Cafeteria Heßstraße (bis 24.09.)

**Bereich Rosenheim:** Mensaria Rosenheim (bis 10.09.)

**Bereich Benediktbeuern:** Mensaria Benediktbeuern (bis 01.10.)

**Bereich Weihenstephan:** Die Cafeteria Akademie Weihenstephan ist wegen Umbau geschlossen.

|                               | TAGESGERICHT 1<br>1,00 €* (ohne Beilagen)             | TAGESGERICHT 2<br>1,55 €* (ohne Beilagen)     | TAGESGERICHT 3<br>1,90 €* (ohne Beilagen) | TAGESGERICHT 4<br>2,40 €* (ohne Beilagen)             | AKTIONSESSEN<br>Preise siehe Aushang |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| <b>Montag</b><br>16.08.10     |                                                       | Geschnitzeltes von der Pute in Basilikumsauce |                                           | Spinatstrudel mit Käse, Pinienkernen und Tomatensauce |                                      |
| <b>Dienstag</b><br>17.08.10   |                                                       | Kartoffel-Zucchini-Auflauf mit Paprikasauce   |                                           |                                                       | Spare Ribs „New York“                |
| <b>Mittwoch</b><br>18.08.10   | Countrykartoffeln mit Kräutersahnequark               | Spaghetti in Sauce Bolognese                  |                                           |                                                       |                                      |
| <b>Donnerstag</b><br>19.08.10 | Tortellini mit Käsesahnesauce                         |                                               | Spanferkelrollbraten mit Biersauce        |                                                       |                                      |
| <b>Freitag</b><br>20.08.10    |                                                       | Dampfnudel mit Vanillesauce                   |                                           | Gedünstetes Welsfilet in Weißweinsauce                |                                      |
| <b>Montag</b><br>23.08.10     | Farfalle mit Tomaten-Frischkäse-Sauce                 |                                               | Hähnchenknusperfilet mit Mango-Chili-Dip  |                                                       |                                      |
| <b>Dienstag</b><br>24.08.10   | Champignons in Kräuterrahm                            |                                               |                                           | Geschmorte Schulter vom Rind in Rotweinsauce          |                                      |
| <b>Mittwoch</b><br>25.08.10   |                                                       | Penne mit Gorgonzola-Walnuss-Sauce            |                                           | Halbes Brathendl                                      |                                      |
| <b>Donnerstag</b><br>26.08.10 | Reispfanne „mexikanisch“ mit Bohnen, Paprika und Mais |                                               |                                           |                                                       | Holzfallersteak vom Schwein          |
| <b>Freitag</b><br>27.08.10    | Schweinegeschnitzeltes mit bunten Paprikastreifen     | Kaiserschmarrn mit glasierten Kirschen        | Seelachsfilet auf baskische Art           |                                                       |                                      |
| <b>Montag</b><br>30.08.10     | Mediterrane Gnocchi-Gemüse-Pfanne mit Kräutersauce    |                                               | Rahmschnitzel in Paprikasauce             |                                                       |                                      |
| <b>Dienstag</b><br>31.08.10   | Schweinsbratwurst mit Sauerkraut                      | Vegetarisches Nasi Goreng mit Sojasprossen    |                                           |                                                       |                                      |

= ohne Fleisch = mit Schweinefleisch = mit Rindfleisch = mit Geflügel = mit Lamm = mit Wild

= Fisch oder Meeresfrüchte = Bioessen kontrolliert durch DE-006-Öko-Kontrollstelle = Rindfleisch „Geprüfte Qualität Bayern“

Die Hochschulgastronomie des Studentenwerks München arbeitet nach den Leitlinien des Deutschen Instituts für Gemeinschaftsverpflegung:

**SEMESTERFERIEN ? DU SUCHST NOCH EINEN LAGERRAUM?**

**-50%\*** auf alle Abteile

- Mietbare Lagerabteile (1–40 m²)
- 3 x in München**
- Sauber, sicher, trocken
- Zugang 7 Tage / 6–22 Uhr
- Keine Langzeitbindung
- Taggenaue Abrechnung
- SCHON AB € 29,- / MONAT**

Infos und Beratung unter **089 / 785 767 33 0**

[www.ZeitLager.de](http://www.ZeitLager.de)

\* Gültig bei Vorlage eines Studentenausweises. Mindestmietdauer 2 Monate

FR.06.08.10  
**PRINS THOMAS MARGARET DYCAS**  
LIVE FLUG 8 EDGAR 9000

SA.07.08.10  
**MARTYN OLEG POLIAKOV DANIEL BORTZ**

**HIGH FIVE YEARS**

**ROTE SONNE**

ROTE SONNE MAXIMILIANSPLATZ 5

**mantel + zähne**  
Zahnarztpraxis

In unserer Praxis haben wir das Ziel, die Patienten angenehm, natürlich schön und "bioästhetisch" zu versorgen:

- + Implantologie
- + Vollkeramik/Ästhetik
- + Prophylaxe/Zahnpflege
- + Bleaching/Zahnaufhellung
- + Behandlung in Schlafnarkose
- + Metallfreie Implantate

Wir sind für Sie Montag bis Freitag erreichbar! Bitte vereinbaren Sie immer einen Termin!

Schwabing, Habsburgerplatz 1, 80801 München Tel 089 396939

+++ 5min. zu Fuss von der Mensa! +++

praxis@mantelundzaehne.de www.mantelundzaehne.de

**Aktionessen im August**

**American BBQ**

## URLAUB ZUHAUSE – BALKONIEN UND BADESEEN



Jetzt, da die strenge Prüfungszeit vorbei ist, können viele Studierende endlich wieder ausspannen und die Seele baumeln lassen. Doch was tun, wenn das Budget zu knapp ist für einen ausgedehnten Urlaub in der Südsee? Warum nicht mal zuhause bleiben, auf dem Balkon oder auf einer Wiese liegen und sich die Sonne auf den Bauch scheinen lassen? In den Wohnheimen des Studentenwerks München lässt es sich während der Semesterferien gut aushalten und meist findet sich auch ein nahegelegener Badeseen zur Abkühlung.

Gut getroffen haben es z. B. die Studierenden im Olympischen Dorf, denn sie können sich an der nördlichen Münchner Seenplatte, bestehend aus Lerchenauer See, Fasanerisee und Feldmochinger See, erholen. Die Badeseen rund um München glänzen dieses Jahr mit erfreulich guter Wasserqualität. Wer sich über Bademöglichkeiten in seiner Nähe und die momentane Wasserqualität der Seen in und um München informieren



will, der findet stets aktuelle Testergebnisse unter:

[www.muenchen.de/badeseen](http://www.muenchen.de/badeseen)  
[www.landkreis-muenchen.de](http://www.landkreis-muenchen.de)

Viel günstiger kann man nun wirklich nicht Urlaub machen. Gute Erholung wünscht das Studentenwerk München allen Studierenden!

## American BBQ im August



Während andere in der Sonne schmoren, wird auch in den Münchner Mensen ordentlich gebrutzelt. Im August heißt das Motto „American Barbecue“, abgekürzt BBQ, denn nicht nur hierzulande ist das Grillen im Sommer so beliebt. Die Vielfalt des „Melting Pot“ USA spiegelt sich in den von uns angebotenen Gerichten wider, von New Orleans über China Town bis New York. Lassen Sie sich verwöhnen:

- 03.08. Jambalaya „New Orleans“ mit Shrimps und Hähnchenbrustfilet
- 12.08. Rinderhüftstreifen „China Town“ mit Bambussprossen und Reis
- 17.08. Spare Ribs „New York“
- 26.08. Holzfällersteak vom Schwein

Passend zum Aktionsthema gibt es im August übrigens noch weitere beliebte Leckereien, die schon Eingang in den regulären Mensa-Speiseplan gefunden haben, wie zum Beispiel:

- 02.08. Chickenwings mit Barbecuesauce
- 12.08. Currywurst mit Honig-Ingwer-Ketchup
- 25.08. Halbes Brathendl

Also „Enjoy your meal!“, wie der Amerikaner sagt, oder einfach „CU@BBQ!“

## Neue Besen kehren gut

### Kinderkrippen erhalten Spende



Aufgrund einer großzügigen Sachspende von Rischart's Backhaus konnten sich sowohl die Kinder als auch die Erzieherinnen und Kinderpflegerinnen in allen Kinderkrippen des Studentenwerks München über neue, kindgerechte Besen, Handfeger, Kehrschaufeln, Pinsel und Schürzen freuen. Die zweckgebundene Sachspende in Höhe von 1.070 Euro ging in Form eines Arbeitsauftrags an die Blindenwerkstätte Betzdorf. Vermittelt wurde die Spende über die Agentur für soziale Kooperation. Der Betrag wurde natürlich gerecht auf alle Krippen- und Kindergartengruppen in den derzeit 18 Einrichtungen des Studentenwerks München aufgeteilt.

Die Abteilung Studieren mit Kind stellte die Art und Anzahl der gewünschten Produkte aus dem Sortiment der Blindenwerkstätte zusammen und gab die Bestellung in Auftrag. Inzwischen sind diese bereits an zahlreiche Kindertagesstätten ausgeliefert und schon voll im Einsatz. Umfangreiche Informationen zu unseren Einrichtungen können interessierte Eltern über unsere Website beziehen unter:  
[www.studentenwerk-muenchen.de/studieren\\_mit\\_kind/unsere\\_krippen\\_und\\_kindergaerten/](http://www.studentenwerk-muenchen.de/studieren_mit_kind/unsere_krippen_und_kindergaerten/)



## Impressum

**Ausgabe:** 8-2010, Auflage: 14.000

**Herausgeber:** Studentenwerk München, Dr. Ursula Wurzer-Faßnacht (Geschäftsführerin), Leopoldstr. 15, 80802 München

**Redaktion:** Ingo Wachendorfer (CvD), Dr. Anke van Kempen (verantwortlich), Susanne Bösl (Bildredaktion)

**Kontakt:** Tel. +49 89 38196-148, E-Mail: [presse@stwm.de](mailto:presse@stwm.de)

**Satz und Layout:** elementare teilchen

**Fotos:** Daniel Delang (Titelfoto), Daniel Delang, istockphoto.com, Studentenwerk München.

**Herstellung und Druck:** Druckerei Joh. Walch GmbH & Co., Im Gries 6, 86179 Augsburg  
servus ist auf ökologisch einwandfreiem Papier gedruckt. Die Herstellung und die Nachhaltigkeit wird überwacht.

servus wird kostenlos verteilt in den Einrichtungen des Studentenwerks und an den vom Studentenwerk betreuten Hochschulen.

**Anzeigen:** Deutsche Hochschulwerbung, Benjamin Kern, Tel.: +49 89 27 27 39 86, E-Mail: [benjamin.kern@hochschulwerbung.de](mailto:benjamin.kern@hochschulwerbung.de)